



## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA ARTEN SRL

Le presenti Condizioni Generali di Vendita, disciplinano, unitamente alle conferme d'ordine, le vendite dei prodotti di ARTEN SRL ai propri clienti. Solo le presenti condizioni generali di Vendita sono da ritenersi vincolanti e prevranno su eventuali clausole contrastanti contenute nei termini e condizioni generali di acquisto del Cliente, che non avranno alcun effetto. Nessuna modifica di queste Condizioni Generali di vendita sarà considerata accettata se non concordato dalle parti in un documento scritto e firmato per conferma da ARTEN SRL e che faccia riferimento alle modifiche indicate.

## SCELTA / INDIVIDUAZIONE DEI MATERIALI

La fornitura dei prodotti ARTEN SRL avviene, per tutti i clienti e/o utilizzatori, dietro indicazione da parte del cliente, dei materiali necessari (tipo di designazione di acciaio inox aisi / tipo di guarnizioni / tipo di volantini / tipo di accessori). I materiali vengono definiti e richiesti da ciascun cliente a seguito dimensionamento di tecnici - progettisti dell'impianto secondo le caratteristiche di progetto (funzione - liquidi a contatto - installazione - temperatura). ARTEN SRL non individua per il cliente la tipologia di MATERIALE da utilizzare (AISI304/316 – Tipo di mescola della guarnizione ecc...), non essendo a conoscenza di informazioni BASILARI e RILEVANTI per la corretta fornitura. Eventuali indicazioni consultive fornite dai nostri incaricati sono esclusivamente a titolo informativo. La scelta del materiale più appropriato deve essere effettuata tenendo conto dei seguenti fattori: resistenza chimica del fluido da tenere / temperatura massima d'impiego, tenendo anche conto, nelle applicazioni dinamiche, dell'incremento dovuto all'attrito / temperatura minima d'impiego / pressione d'esercizio / resistenza all'usura / possibilità di fornitura (reperibilità). Informazioni di ESCLUSIVA pertinenza del progettista / di chi dimensiona l'impianto. I materiali da noi fornibili per ciascun prodotto sono indicati nelle schede tecniche degli stessi. La gamma di materiali standard da noi utilizzati è per mescole delle guarnizioni in: GOMMA NATURALE (NR) / EPDM (EPDM) / NEOPRENE (CR) / PERBUNAN NITRILE (NBR) / SILICONE (VMO -VMQ) / VITON (FKM) e per i materiali in acciaio inox AISI304/316.

## CONTRATTI - ORDINI - CONFERME

Per l'esecuzione dell'ordine solo le nostre conferme per iscritto sono impegnative e dalle stesse risulta l'entità della fornitura. Qualsiasi patto in aggiunta o modifica alla nostra conferma d'ordine dovrà risultare per iscritto, e da noi controfirmato, sotto pena di nullità.

## CANCELLAZIONE ORDINI - RESI

Tutti gli ordini ricevuti da ARTEN SRL sono di norma non cancellabili. Senza previa autorizzazione scritta da parte di ARTEN SRL, nessun prodotto sarà reso o ne sarà accettato il reso da parte di ARTEN SRL. Qualsiasi prodotto con personalizzazione, a titolo esemplificativo (materiale non standard, materiale con altezze di telai speciali, coperchi forati, telai speciali) non potrà essere reso. Tutti i resi saranno ispezionati da ARTEN SRL al momento della ricezione. Non sarà riconosciuto alcun credito per il materiale utilizzato, danneggiato o usurato. ARTEN SRL a sua esclusiva discrezione, potrà addebitare dei costi magazzino per il valore della merce restituita. Tutti i resi di merce autorizzati dovranno essere spediti presso ARTEN SRL in porto Franco.

## ACCETTAZIONE MATERIALE

Il Cliente dovrà ispezionare il prodotto all'arrivo a destinazione entro otto (8) giorni lavorativi dalla consegna e dare comunicazione in forma scritta ad ARTEN SRL in caso di differenze di quantità, difetti o non conformità. La mancata comunicazione entro i termini costituisce accettazione irrevocabile dei Prodotti e riconoscimento che i prodotti sono stati ricevuti dal Cliente in buone condizioni e privi di danni.

## ASSEMBLAGGIO / ACCOPPIAMENTO DEI PRODOTTI

Le portelle e i chiusini vengono venduti assemblati (coperchio / telaio). Il loro smontaggio e l'abbinamento con parti diverse / spaiate da quelle originariamente accoppiate e consegnate potrebbe causare



malfunzionamenti a causa di un eventuale disallineamento. È responsabilità del Cliente / installatore garantire che le portelle ed i chiusini non vengano disaccoppiati.

### **SPEDIZIONI - IMBALLAGGI**

I Termini di trasporto (Incoterms 2020) sono Franco Fabbrica ARTEN SRL (via campi grandi, 2 Prevalle (BS) Italy). Il rischio di perdita / smarrimento è in conformità alla regola incoterms 2020. Le date messa a disposizione del materiale / spedizione sarà quello indicato nella conferma d'ordine. Tutte le date di consegna sono da considerarsi indicative, non vincolanti.

L'imballaggio sarà fatturato al costo e non sarà accettato di ritorno. Saranno fatturati al Cliente (BANCALI EPAL 80 x 120 € 15,00 cad - BANCALI 65,5 x 50 € 7,00 cad).

In caso di pallet speciali o esigenze di imballaggi particolari sarà comunicato il relativo costo.

### **MATERIALI DI CLIENTI IN C/LAVORAZIONE - C/ASSEMBLAGGIO - C/RIPARAZIONE - MATERIALE DI TERZI**

In tema di materiale in Conto Lavorazione, Conto Assemblaggio, Conto Riparazione, ARTEN SRL risponde per e fino ad un importo massimo del valore della lavorazione effettuata da ARTEN SRL. Nel prezzo della lavorazione non è prevista alcuna copertura assicurativa per il servizio di deposito. ARTEN SRL, in caso di danno, smarrimento o furto delle merci di proprietà dei clienti, in qualità di depositario a titolo gratuito non è tenuta ad alcun risarcimento nei confronti dell'avente diritto come previsto dall'art. 1768 c.c., eseguendo la custodia con la diligenza del buon padre di famiglia. Il cliente quale unico conoscitore del valore del materiale consegnato ad ARTEN SRL deve assicurare i materiali / manufatti tramite polizza "All Risks" o estendere le coperture delle proprie polizze in essere, indicando ARTEN SRL quale depositario del materiale in conto lavorazione / conto assemblaggio consegnato. Su richiesta scritta del cliente, ARTEN SRL può offrire alla propria clientela, come servizio accessorio un deposito con assicurazione specifica da valutare di volta in volta ad ogni consegna di materiale o su base annua a seconda del materiale che il cliente intende consegnare e depositare presso la sede di ARTEN SRL. Si precisa che, come previsto da normativa vigente, la richiesta deve essere effettuata prima dell'insorgenza del rischio in modo che ARTEN SRL possa procedere con la preventivazione e l'eventuale attivazione di tale copertura.

### **PAGAMENTO**

Il prezzo totale dei prodotti e servizi è dovuto e pagabile sulla base di quanto indicato nelle nostre Conferma d'Ordine e Fatture. Tutti i prezzi indicati sono in Euro.

Nel caso in cui il pagamento non fosse effettuato alla data di scadenza, in aggiunta a qualsiasi altro diritto e rimedio di ARTEN SRL, il Cliente sarà responsabile del pagamento degli interessi di mora calcolati nei termini di legge in vigore.

In caso di controversia, l'acquirente non avrà diritto a compensazioni o a trattenere un pagamento dovuto.

### **RISERVATO DOMINIO**

Tutte le vendite si intendono fatte sotto il patto di riservata proprietà sino a completo pagamento del prezzo pattuito. La Titolarità dei Prodotti resterà di ARTEN SRL.

### **INADEMPIENZA DEL CLIENTE VERSO ARTEN SRL**

In aggiunta a qualsiasi altro rimedio a disposizione, se:

- il cliente non adempie al pagamento di una parte del prezzo d'acquisto alla data di scadenza
- il Cliente non adempie ai propri obblighi ai sensi del Contratto
- il Cliente diventa insolvente o fallito o soggetto ad una petizione per la nomina di un curatore
- il Cliente effettua una cessione a beneficio dei suoi creditori

ARTEN SRL ritenga ragionevolmente e a suo insindacabile giudizio che la riscossione del Prezzo di Acquisto non sia sicura, allora l'intero importo del Prezzo di Acquisto non ancora pagato diventa imme-



diatamente esigibile a sola discrezione di ARTEN SRL, e se non pagato subito, il Cliente dovrà restituire i prodotti a ARTEN SRL su sua semplice richiesta, e ad esclusivo carico del Cliente. ARTEN SRL tratterrà tutti i pagamenti del Prezzo di Acquisto fatti in precedenza di tale evento come danni liquidati e non come penalità.

## GARANZIA

I prodotti ARTEN SRL sono garantiti per un periodo di dodici (12) mesi dalla consegna Franco ARTEN SRL ("Periodo di Garanzia"), contro i difetti di materiale e lavorazione.

La Garanzia (Limitata) non si applica se:

- a) i prodotti non vengono utilizzati per gli scopi previsti e non sono installati, utilizzati o mantenuti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione fornite da ARTEN SRL,
- b) qualsiasi difetto risultante da cause esterne al prodotto, ad esempio errata installazione o l'uso di pezzi di ricambio non ARTEN SRL,
- c) il Prodotto sia stato modificato senza il preventivo consenso da parte di ARTEN SRL.

Gli obblighi di ARTEN SRL derivanti da questa Garanzia saranno limitati, ad esclusiva discrezione di ARTEN SRL, con la riparazione e/o la sostituzione del prodotto difettoso.

ARTEN SRL non sarà responsabile per i costi di rimozione o di installazione del prodotto risultato difettoso o per la spedizione del prodotto sostitutivo.

Se richiesto da ARTEN SRL, il Cliente dovrà rendere (con spedizione a carico del cliente stesso) i prodotti risultati difettosi a ARTEN SRL per una verifica ed una ispezione del prodotto.

Gli Articoli normalmente consumabili/usurabili, (a titolo esemplificativo GUARNIZIONI / VOLANTINI / VALVOLE / PARTICOLARI ACCESSORI / RONDELLE / NYLON / POM-C) sono escluse da questa garanzia.

Se la vendita è del singolo componente (non del prodotto assemblato), la garanzia è limitata al singolo elemento acquistato e non si estende oltre, non sono coperti altri prodotti che non siano di ARTEN SRL.  
Segnalazione dei reclami per il riconoscimento della garanzia:

Il reclamo dovrà essere presentato subito dopo la scoperta del difetto, il cliente deve fornire una descrizione dettagliata del problema. ARTEN SRL stabilirà a propria discrezione se il Prodotto sia stato correttamente installato, mantenuto ed utilizzato. Il rimedio per il Cliente derivante da questa Garanzia sarà solo ed esclusivamente per reclami derivanti da o relativi al Prodotto.

Il Cliente rinuncia a qualsiasi altro diritto o rimedio, sia esso contrattuale (per violazione del contratto, della garanzia o altro), nel caso di torto (per negligenza, responsabilità oggettiva, false dichiarazioni o altro), o patrimoniale, ai sensi di qualsiasi legge, norma/regolamento o su qualsiasi altra base.

ARTEN SRL declina ogni garanzia se il prodotto non e' stato correttamente installato, utilizzato o mantenuto, o se sono stati utilizzati ricambi e componenti non prodotti da ARTEN SRL.

## LIMITAZIONE DELLA GARANZIA / DI RESPONSABILITÀ

Nonostante qualsiasi disposizione contraria presente nel contratto di vendita, anche quando la responsabilità sia il risultato di una violazione del contratto, di una violazione della garanzia, o altrimenti, la responsabilità di ARTEN SRL è limitata al valore del prodotto fornito, e in nessun caso ARTEN SRL sarà responsabile nei confronti del cliente per danni subiti, accidentali o indiretti, compresi, ma non solo, i danni derivanti dal mancato utilizzo del prodotto, dalla perdita di produzione, dalla perdita del contenuto del serbatoio/impianto/vasca, o dalla perdita di profitti o fatturati.

## REPERIBILITÀ MANUALI USO / ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

I Manuali di Uso e Istruzioni di installazione sono disponibili presso il sito internet [www.arten.it](http://www.arten.it).

Il cliente, oltre ad osservare scrupolosamente le istruzioni di installazione, deve obbligatoriamente fornire al cliente utilizzatore finale del prodotto il manuale di uso e manutenzione del prodotto.

La mancata consegna all'utilizzatore finale del manuale di uso e manutenzione solleva ARTEN SRL da qualsiasi responsabilità per uso scorretto, improprio ed irragionevole del prodotto.



## MARCHIO / DIRITTI DI PROPRIETA'

Il Cliente riconosce i diritti esclusivi, i titoli e gli interessi di ARTEN SRL sul proprio marchio e tutti i diritti di proprietà intellettuale di ARTEN SRL relativi al Prodotto. Il Cliente non intraprenderà alcuna azione o procedimento che possa intaccare i diritti di proprietà intellettuale di ARTEN SRL e non svolgerà azioni che potrebbero altrimenti ledere i diritti di proprietà intellettuale di ARTEN SRL.

## CLAUSOLE DI FORZA MAGGIORE

ARTEN SRL non sarà responsabile per ritardi o per il mancato adempimento di qualsiasi obbligo previsto dal Contratto a causa di scioperi, incendi, eventi naturali, eventi di forza maggiore, embarghi, restrizioni valutarie, guerre, terrorismo, epidemie, pandemie, sommosse civili, restrizioni dell'importazione o dell'esportazione, carenza di materiali, o qualsiasi altra causa fuori dal ragionevole controllo di ARTEN SRL, anche se ARTEN SRL era a conoscenza, aveva ragione di credere, o sia stato avvertito in merito alle possibilità di tale evento. Qualora la forza maggiore durasse più di 60 giorni consecutivi ARTEN SRL avrà titolo a recedere dal contratto.

## TASSE, DAZI E PERMESSI

Le imposte di vendita, sul valore aggiunto, sulla proprietà, sull'uso, le accise, le imposte sul lavoro o qualsiasi imposta locale, statale o comunale, dazi o supplementi, tasse di autorizzazione, tasse e costi di registrazione e di ispezione, sdoganamento ecc... non sono state incluse nel prezzo d'acquisto. Il Cliente si impegna ed accetta di pagare e/o rimborsare ARTEN SRL per qualsiasi delle suddette imposte, tasse, o commissioni.

## ECCEZIONI

In qualsiasi momento, il mancato rispetto di una delle parti di una qualsiasi delle disposizioni del Contratto non potrà essere interpretata come una rinuncia a tali disposizioni o al diritto del soggetto a far rispettare tali disposizioni. Tutti i termini del contratto sono ritenuti enunciati integralmente in esso, e nessun agente, venditore, o parte terza, è autorizzato a impegnare ARTEN SRL con un accordo o garanzia non enunciati nel presente Contratto. Nel caso in cui una qualsiasi delle disposizioni del Contratto risultasse non valida o inapplicabile, tale disposizione non sarà tenuta in conto e le disposizioni del Contratto non contrastanti rimarranno in pieno vigore ed efficacia.

## CONTROVERSIE LEGALI / OBBLIGO MEDIAZIONE

Ogni controversia tra le Parti che emerge da/o in connessione all'interpretazione o esecuzione, ivi inclusi presunti inadempimenti, delle presenti condizioni, che non sia risolta bonariamente entro 30 (trenta) giorni a partire dalla comunicazione scritta di una delle Parti all'altra circa il sorgere della controversia, sarà risolta tramite mediazione.

- In particolare le parti convengono che tutte le controversie relative alle presenti condizioni o comunque derivanti o connesse ad esso, comprese le controversie aventi ad oggetto perfezionamento, validità, efficacia, interpretazione, esecuzione, risoluzione o scioglimento comunque denominato del presente accordo, nonché ogni inherente e conseguente ragione di danno dovranno essere preliminarmente sottoposte alla procedura di mediazione a norma del Decreto Legislativo n. 28/2010, sue successive modificazioni e integrazioni, da espletarsi innanzi all'Organismo di Mediazione Obbligatoria S.r.l. (Organismo di Conciliazione iscritto al n. 602 del relativo registro tenuto presso il Ministero della Giustizia), con sede in Brescia, in conformità al regolamento del predetto Organismo.

- Le parti intendono, in tal modo, convenire che l'introduzione del giudizio innanzi all'Autorità giudiziaria competente dovrà essere preceduto dallo svolgimento della procedura di mediazione, nell'interesse, riconosciuto come reciproco, ad una definizione tempestiva ed efficiente della controversia, in tal modo impegnandosi a ricorrere e aderire alla predetta procedura di mediazione, che sarà introdotta dalla parte più diligente. Le parti si danno reciprocamente atto che la mancata adesione alla già menzionata procedura di mediazione, come sopra bilateralmente convenuta, costituisce inadempimento grave del presente contratto ex art. 1455 Codice Civile.



- Qualora la lite non venga conciliata all'esito della mediazione, le parti saranno libere di adire l'autorità giudiziaria. Qualsiasi controversia sarà di competenza del Tribunale di Brescia. La parte che prevarrà in qualsiasi controversia avrà diritto al rimborso delle spese e dei costi legali dalla controparte.

#### **INTERO ACCORDO**

Il Contratto rappresenta l'intero accordo tra ARTEN SRL e il Cliente e sostituisce tutte le precedenti trattative, dichiarazioni o accordi, espresse o implicite. Il contratto può essere modificato solo con atto scritto e firmato da ARTEN SRL e dal Cliente. Le presenti condizioni generali di vendita prevalgono su ogni diversa condizione o clausola formulata dalla parte acquirente.